

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1984)
Heft: 58

Artikel: Trend Report Blusen/Hemden : Sommer 1985
Autor: Feisst, Beatrice
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795227>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GESTICKTE TRANSPARENZ- EFFEKTE

Die Sommermode 1985 steht ganz im Zeichen von Transparenz. Vielfältig interpretierbar, vermittelt dieses Thema insbesondere dem Bereich der Blusen neue Impulse. Im Zuge dieses Trends rücken Stickereistoffe und Stickereibesatz ins modische Rampenlicht. Wie kein anderes Material bilden sie die stoffliche Voraussetzung für mannigfache und reizvolle Variationen des Transparenz-Themas.

Die erweiterten Angebote an durchbrochenen Allover- und Besatz-Stickereien der Schweizer Stickereihäuser haben nicht nur die Bedürfnisse des Marktes rechtzeitig antizipiert. Sie sind auch eine reiche Quelle für Styling-Inspirationen, an der kein modisch orientierter Blusen- und Hemdenkonfektionär vorbeigehen sollte.

Wenn die nachfolgenden Seiten zwar nur einen kleinen Ausschnitt aus den breitgefächerten Sortimenten zeigen können, verdeutlichen sie doch die modische Aktualität der schweizerischen Blusen- und Hemdenstickerei. Inspiriert von den 20er und 50er Jahren, von den Filmen «Carmen» und «The Great Gatsby», greifen die neuen Ätz-, Bohr-, Loch- und Tüllstickereien die Trendmotive der nächsten Sommersaison auf und vertiefen als hochaktuelle Transparenz-Effekte die modische Aussage der international gültigen Styling-Themen:

EUGSTER + HUBER TEXTIL AG, ST. GALLEN



CLASS

«Clean Look», inspiriert von Grace Kelly und der amerikanischen College-Mode der 50er Jahre. Bevorzugte Stoffe sind Baumwoll-Voiles und Batists, Chambrays und feine Leinentypen. Hohlsaum- und geometrische Lochstickereien als Fronten, Entredeux, Bänder und Allovers unterstreichen die sommerliche Frische und Einfachheit des Themas. Grosse Klasse zeigen Revers- und Dreieck-Kragen aus Organza und Batist mit Hohlsaum-Effekten. Mehrteilige Coordonnés umfassen uni Meterware und assortierte Stickereibänder in verschiedenen Breiten, mit und ohne Festonrand.



SWISS MADE
EMBROIDERY



BISCHOFF TEXTIL AG, ST. GALLEN

TWENTIES

Die 20er Jahre, Beginn des Modernismus. Lange schmale Silhouette, feminin interpretierte Herrenmode, Pyjama-Stil. Figürliche und erzählende Art-Deco-Motive, Vinyl-Applikationen und deckende Stickereien auf transparenten Fonds sind richtungweisend für die neue Modernität der Blusenstickereien. Einsätze, Motive, Bänder und breite Entredeux erscheinen im Materialmix von transparenten und undurchsichtigen Stoffen. Markante Durchbrucharbeiten schaffen hochsommerliche Transparenz-Effekte. Satinapplikationen, kontrastfarbig bestickte Satinbänder und in Transparenzfarben schimmernde Kunstseidenstickereien erinnern an die Glanzzeit dieses Themas.



JACOB ROHNER AG, REBSTEIN

CARMEN

Fancy-Mode für Abend und Ferien. Verführerische Transparenz in Schwarz und Leuchtfarben. Vamp-Look mit spanischen Anklängen. Allovers mit Guipure- und Bohrstickerei, Tüllgalons und Bänder mit Fächer- und Rosenmotiven, Einsätze und Motive mit Satinapplikationen auf Tüll sind das unerlässliche Zierwerk dieses Themas. Stoffneuheiten für temperamentvolle Blusenkreationen sind bestickte Froissés und semitransparente Cloqués.



EUGSTER + HUBER TEXTIL AG, ST. GALLEN

GATSBY

Elegante Herrenmode im Stil der frühen 30er Jahre. Elfenbein und Gartenparty-Pastells. Gut angezogen sein ist in. Zusammen mit dem korrekten Abendanzug erlebt das Smokinghemd eine Renaissance. Im Angebot der Schweizer Stickereihäuser erscheinen neue männlich-sachliche Stickereidessins, teils in Kombination zu Plissés. Zu den Vorderpartien mit guipureartigen Bohrarbeiten, feinen Bohreffekten und dezenten Lochstickereien auf Voiles, Batists, Piqués und Satins gibt es die passenden Unistoffe. Eine Fülle von modischen Anregungen für das informelle, junge Abend- und Discohemd vermitteln Knopfleisten-Abdeckbänder, Bordürenstickereien mit Festonabschluss, Galons und Entredeux mit Ajouré-Effekten sowie plissierte und bestickte Jabots.



7

5

1

8

8

8

SWISS MADE
EMBROIDERY

CLASS

«Clean Look» in sommerlicher Frische: Hohlsaum-, Loch- und Bohrstickereien auf Voile, Batist, Chambray und feinen Leinentypen.

«Clean Look» et fraîcheur estivale: bordure à jours, broderie anglaise et guipure sur voile, batiste, chambray et divers types de lin fin.

«Clean Look» – fresh and summery: hemstitched and openwork embroideries, as well as broderie anglaise on voile, batiste, chambray and fine linen type fabrics.

- 1 Altoco AG, St. Gallen
- 2 Bischoff Textil AG, St. Gallen
- 3 Eugster + Huber Textil AG, St. Gallen
- 4 Howis Textil AG, St. Gallen
- 5 J.G. Neff-Nelo AG, Herisau
- 6 Reichenbach + Co. AG, St. Gallen
- 7 Jacob Rohrer AG, Rebstein
- 8 Union AG, St. Gallen



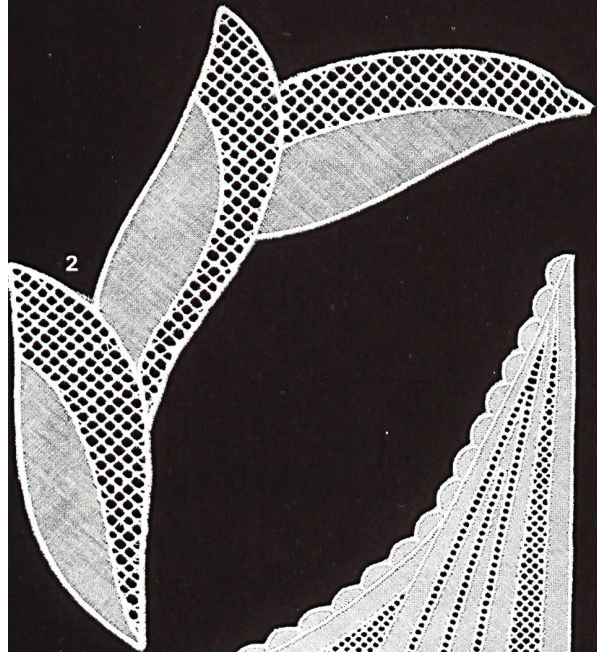
SWISS MADE
EMBROIDERY



6



6



2



8



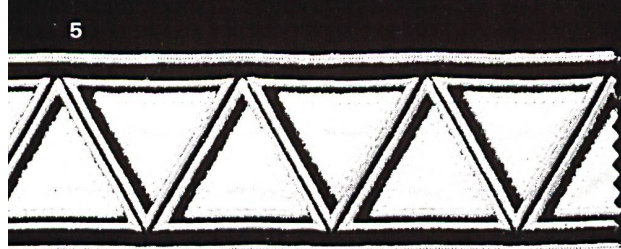
5



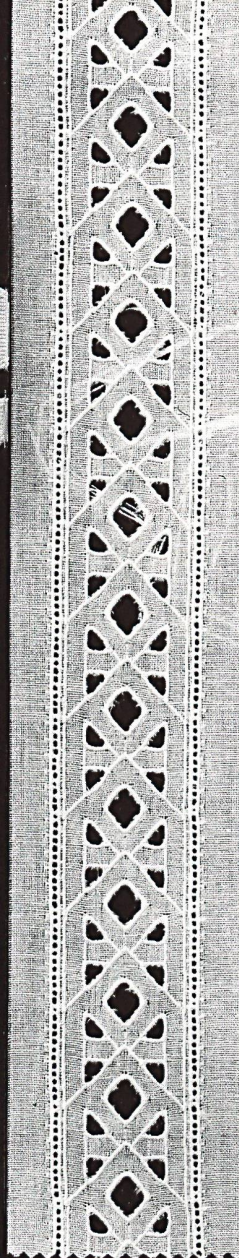
5



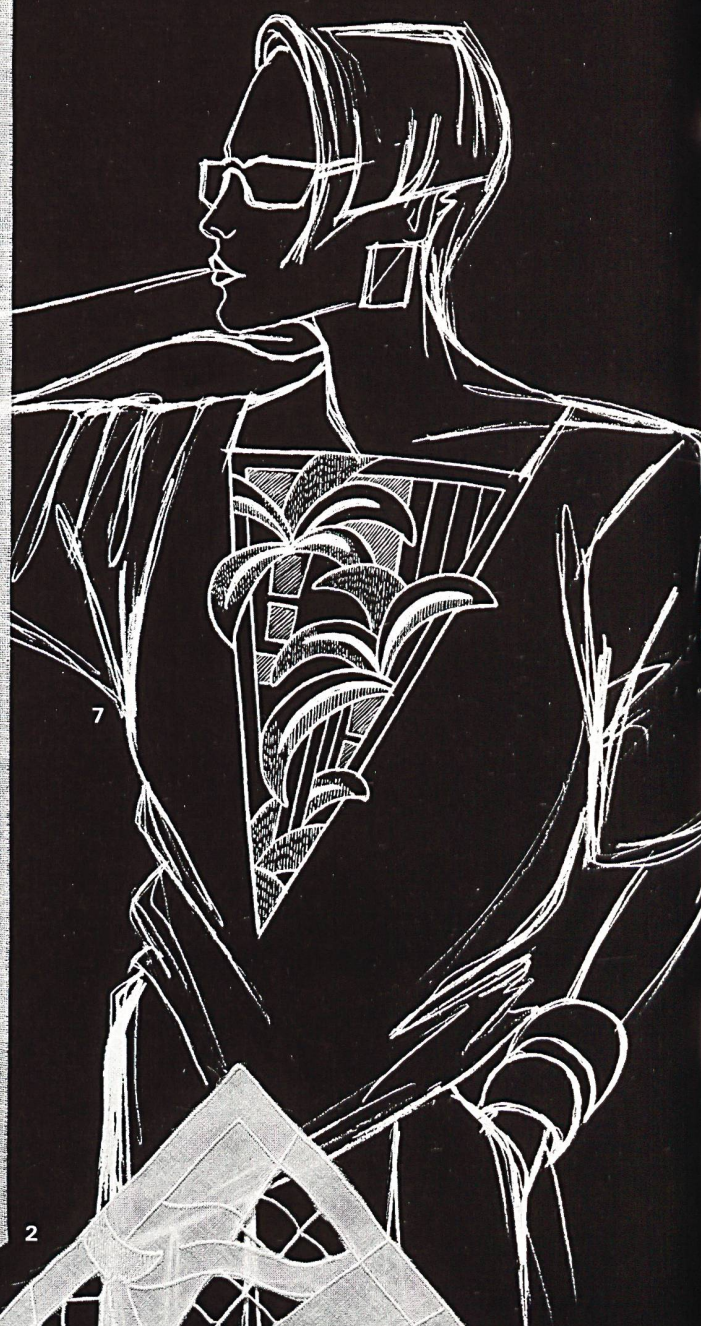
5



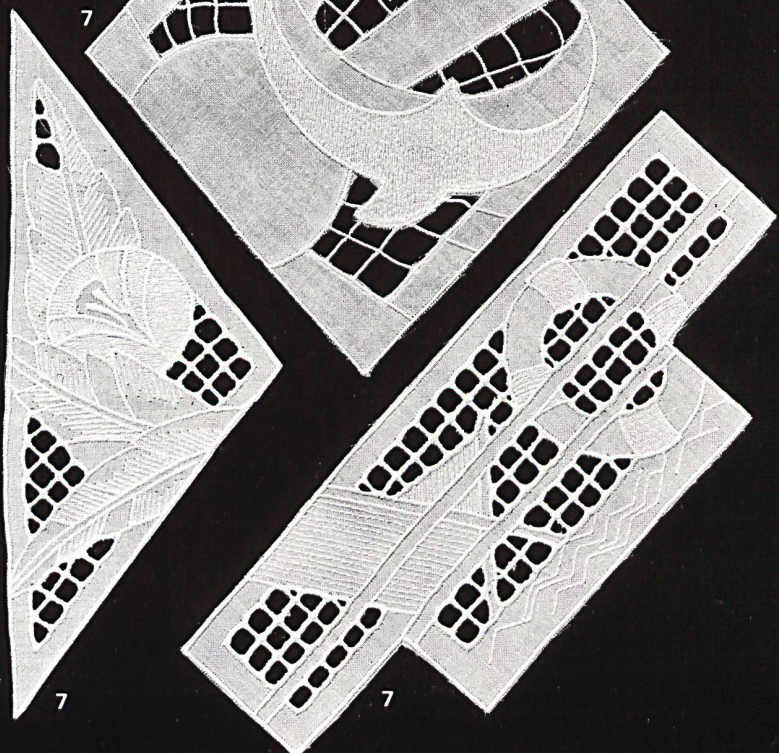
5



2



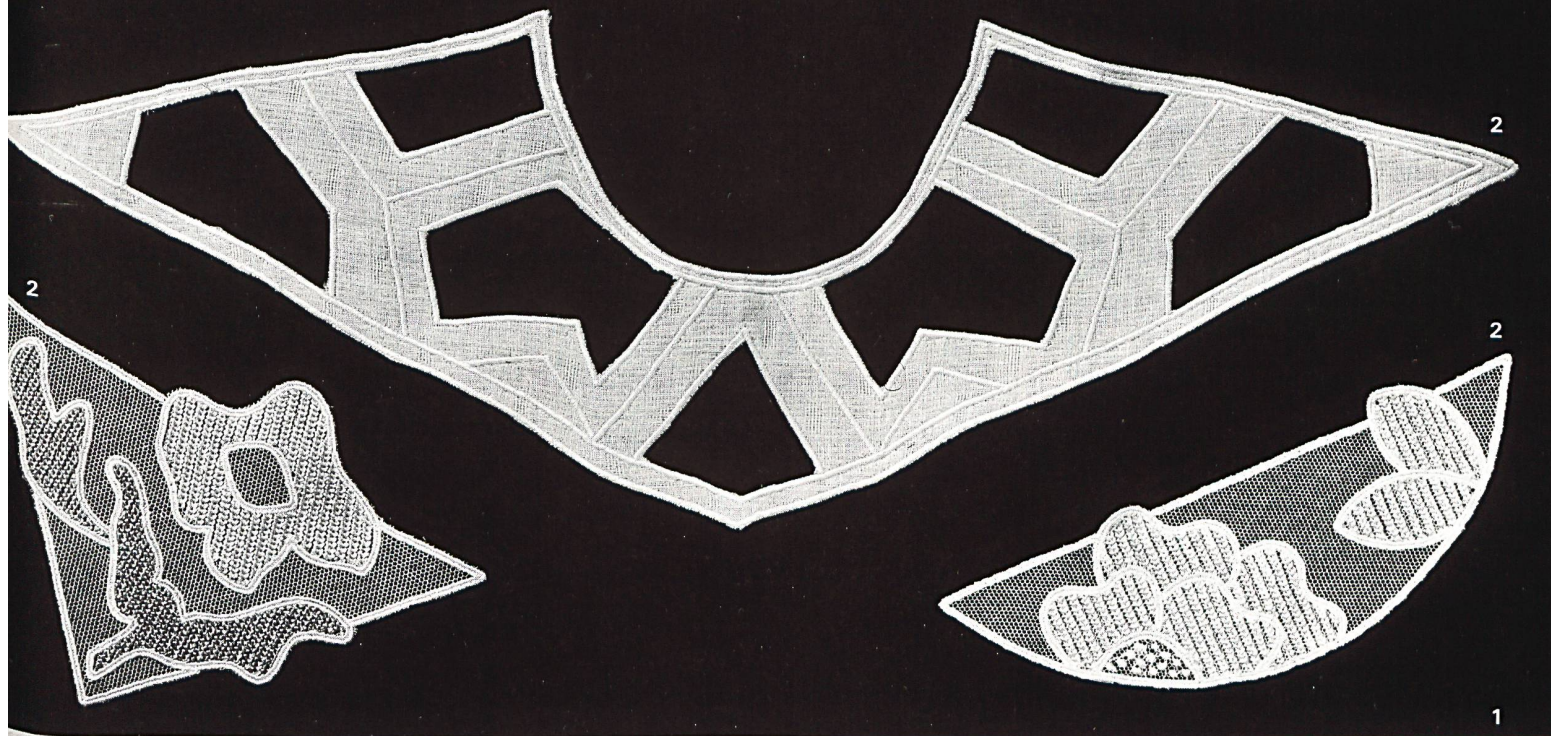
7



7

7

7



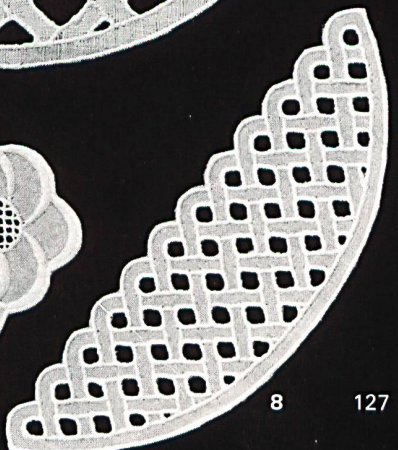
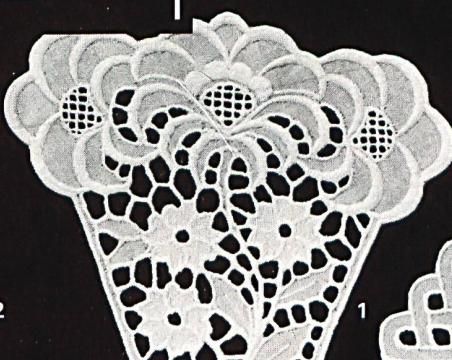
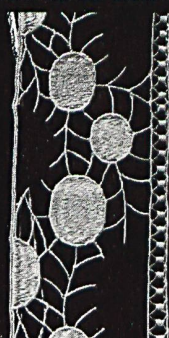
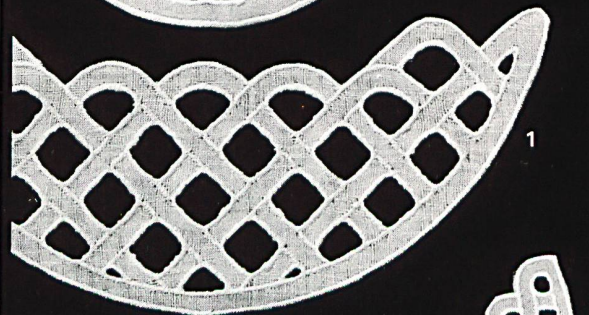
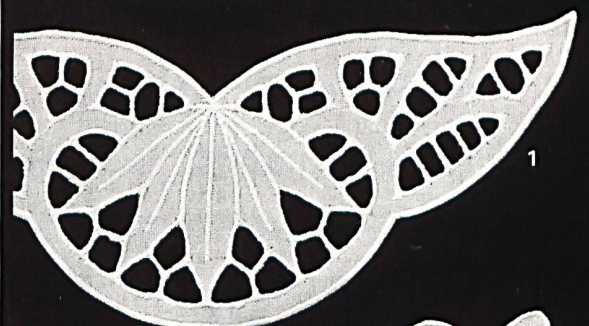
TWENTIES

Modernismus im Stil der 20er Jahre: Art-Deco-Motive, Abdecarbeiten auf transparenten Fonds, pastellfarbige Kunstseidenstickerei, markante Bohr- und Durchbrucharbeiten, Satinbänder und Vinyl-Applikationen.

Modernisme des années vingt: motifs arts-déco, broderies couvrantes sur fonds transparents, broderie rayonne pastel, broderie anglaise, guipure, rubans de satin et applications en vinyl.

Modernism in the style of the 20's: Art Deco motifs, opaque work on sheer grounds, pastel-coloured rayon embroidery, striking openwork and broderie anglaise effects, satin bands and vinyl applications.

- 1 Altoco AG, St. Gallen
- 2 Bischoff Textil AG, St. Gallen
- 3 Eugster + Huber Textil AG, St. Gallen
- 4 Howis Textil AG, St. Gallen
- 5 J.G. Nef-Nelo AG, Herisau
- 6 Reichenbach + Co. AG, St. Gallen
- 7 Jacob Rohner AG, Rebstein
- 8 Union AG, St. Gallen





CARMEN

Vamp-look mit spanischen Anklängen: Guipure, Ätz-, Bohr- und Tüllstickereien, Satinapplikationen, Fächer und Rosen, bestickte Froissés und Cloqués.

Vamp et attributs espagnols: guipure, broderie chimique, anglaise, jours et tulle brodé, satin appliqué, éventails et roses, tissus froissés et cloqués rebrodés.

Vamp look with Spanish undertones: guipure, burnt-out, open-work and tulle embroideries, satin applications, fans and roses, embroidered froissés and cloqués.





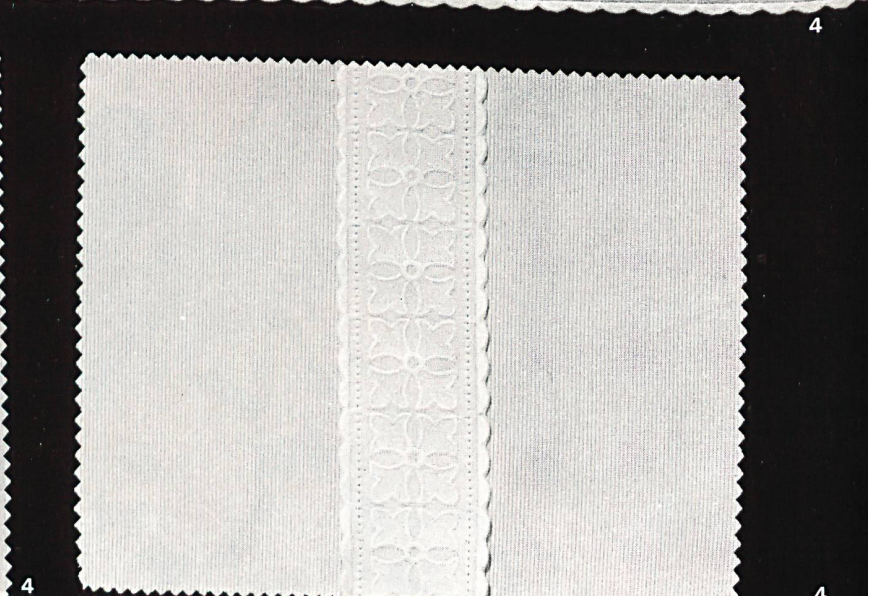
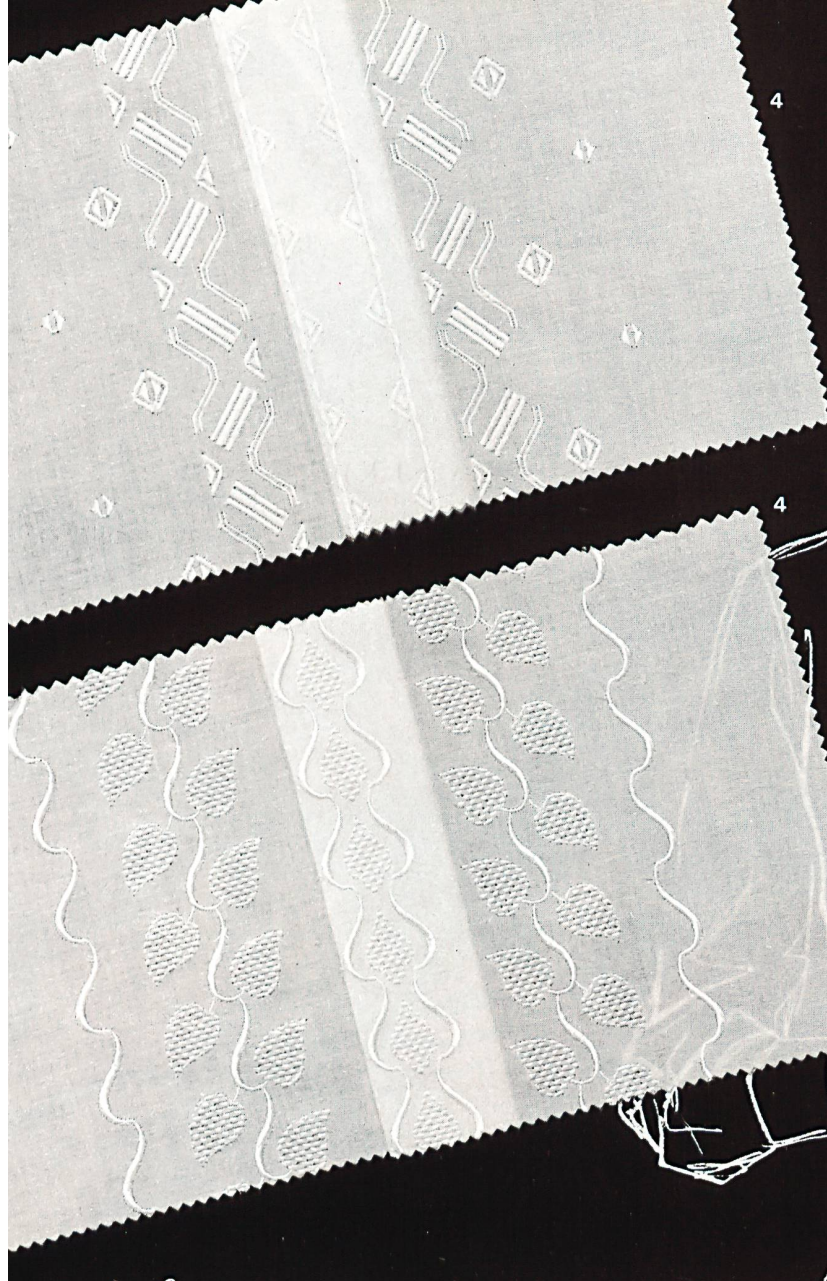
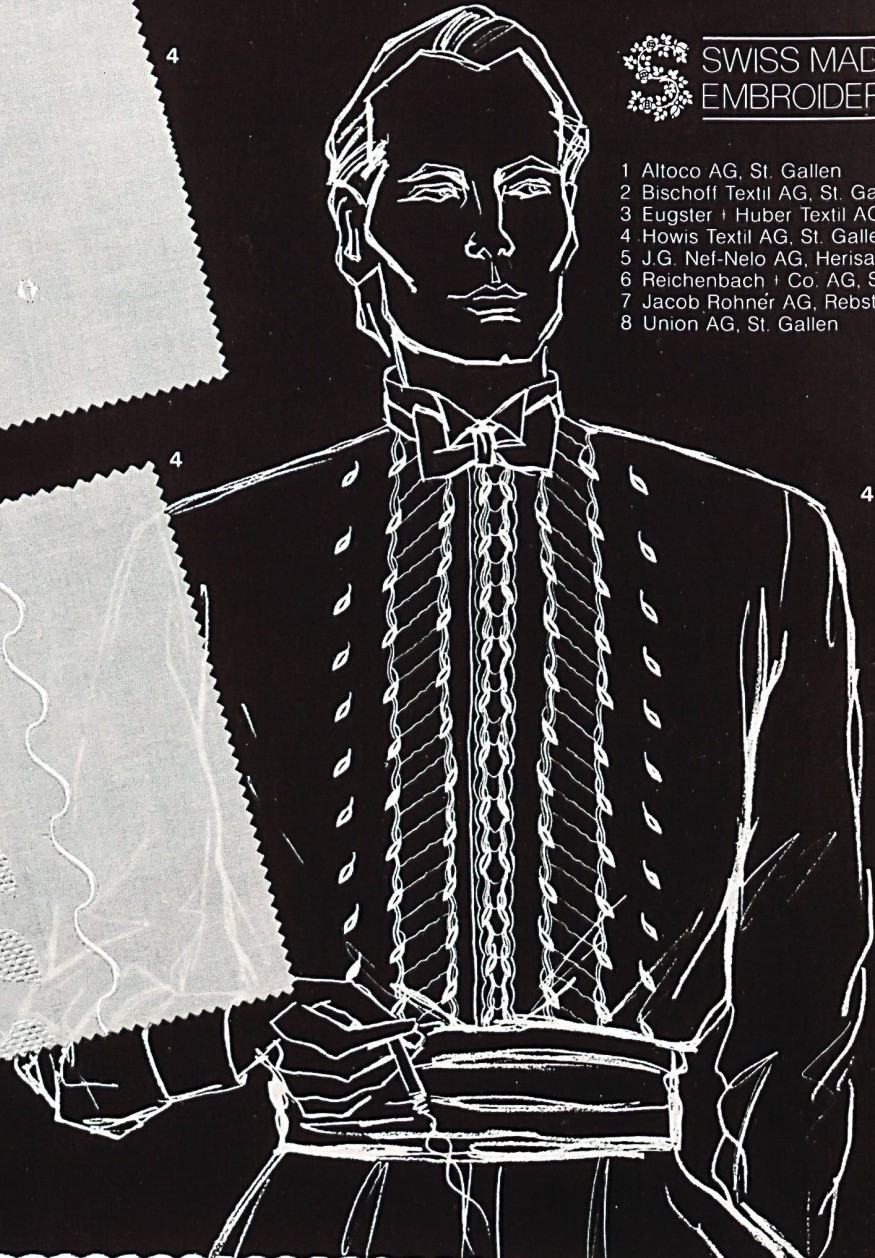
**SWISS MADE
EMBROIDERY**

- 1 Altoco AG, St. Gallen
- 2 Bischoff Textil AG, St. Gallen
- 3 Eugster + Huber Textil AG, St. Gallen
- 4 Howis Textil AG, St. Gallen
- 5 J.G. Neri-Nelo AG, Herisau
- 6 Reichenbach + Co. AG, St. Gallen
- 7 Jacob Rohrer AG, Rebstein
- 8 Union AG, St. Gallen



SWISS MADE EMBROIDERY

- 1 Alloco AG, St. Gallen
- 2 Bischoff Textil AG, St. Gallen
- 3 Eugster + Huber Textil AG, St. Gallen
- 4 Howis Textil AG, St. Gallen
- 5 J.G. Nef-Nelo AG, Herisau
- 6 Reichenbach + Co. AG, St. Gallen
- 7 Jacob Rohner AG, Rebstein
- 8 Union AG, St. Gallen



4

GATSBY

Renaissance des Smokinghemds: Sachliche geometrische Stickereidessins, feine Bohrarbeiten, dezente Lochstickereien auf Voile, Batist, Piqué und Satin. Ton-in-Ton oder in Gatsby-Pastells auf Weissfond.

Renaissance de la chemise de smoking: Broderies d'aspect fonctionnel, dessins géométriques, délicates broderies ajourées et sobre broderie anglaise sur du voile, du batiste, du piqué, du satin. Ton sur ton ou en coloris pastel «Gatsby» sur fond blanc.

The revival of the dress shirt: practical geometric embroidery designs, fine open-work embroideries, classic broderie anglaise on voile, batiste, piqué and satin. Self-toned or in Gatsby pastels on a white ground.

3

4

3

4

3

